

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

第一 公 證 署

粵港澳大灣區人才升學文化促進會

為着公佈之目的，透過二零二四年八月七日簽署的經認證文書設立了上述社團。該社團的設立文件和章程已存檔於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號99/2024。

粵港澳大灣區人才升學文化促進會

章程

第一章

總則

第一條

名稱

本會中文名稱為“粵港澳大灣區人才升學文化促進會”，英文名稱為“Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Talent Further Education Cultural Promotion Association”。

第二條

會址

本會會址設於澳門風順堂上街2-E號新濤閣地下D，本會可透過會員大會決議更換會址。

第三條

性質及存續期

本會是一個非牟利社團，存續期為無限期。

第四條

宗旨

本會之宗旨為促進粵港澳大灣區人才在升學和文化領域的交流與合作，提升區域內人才的綜合素質，推動教育文化事業的發展。

第五條

收入

本會的收入來源主要為：

- 會員繳付的入會費及年費；
- 來自本會的活動收費；

(三) 公共或私人實體的任何資助及捐獻。

第二章

會員

第六條

入會資格

凡有意加入本會並認同本會宗旨之人士，均可以書面方式向本會理事會提出申請，待得到本會理事會批准後，即成為本會會員。

第七條

權利

本會會員均享有下列權利：

- 參加會員大會及有表決權；
- 有選舉權及被選舉權；
- 根據章程的規定要求召開會員大會；
- 參與本會的活動、使用本會的設施。

第八條

義務

本會會員必須履行下列義務：

- 遵守本會章程、內部規章及會員大會決議；
- 獲選為本會各機關的成員後，必須履行任期內獲本會授予之工作；
- 按時繳付入會費、年費；
- 參與支持及協助本會舉辦之各項活動；
- 推動本會會務發展；
- 維護本會的聲譽。

第九條

退出及除名

- 若自行退出本會，應提前最少一個月以書面形式向本會理事會提出申請。
- 會員若違反章程中的責任，或

不遵守本會所依循的原則，經理事會通過，可被撤銷會籍。

第三章

組織機關

第十條

機關

本會組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

第十一條

會員大會

(一) 會員大會由所有會員組成，為本會最高權力機關，負責制定或修改本會章程；選舉會員大會主席團、理事會及監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設一主席團，其成員由一名主席、一名副主席及一名秘書組成，每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行至少一次會議，由理事會最少提前八天透過掛號信或最少提前八天透過簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程；由不少於總數五分之一之會員以正當目的提出要求時，亦得召開會員大會。

(四) 會員大會必須在半數以上會員出席的情況下方可決議。如出席人數不足半數，則可於半小時後作第二次召集，經第二次召集的會員大會不論人數多寡，均可作出決議。

(五) 會員大會會議決議取決於出席會員之絕對多數票；然而，修改本會章程之決議取決於出席會員四分之三的贊同票，而解散本會的決議則取決於全體會員四分之三的贊同票。

第十二條

理事會

(一) 理事會為本會的行政管理機關，負責執行會員大會決議和管理法人。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長一名及理事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會每半年召開一次會議，由理事長負責召集。會議在有過半數理事

會成員出席時，方可議決事宜，而決議取決於出席成員的過半數贊同票。

第十三條
監事會

（一）監事會為本會監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

（二）監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長一名及監事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

（三）監事會每半年召開一次會議，由監事長負責召集。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，而決議取決於出席成員的過半數贊同票。

第五章
附則

第十四條

（一）本會章程之解釋權屬會員大會；若有未盡善之處，由會員大會討論通過修訂。

（二）本章程所未規範事宜，概依據澳門現行法律執行。

二零二四年八月七日於第一公證署

助理員 黃海滔

（是項刊登費用為 \$2,610.00）
（Custo desta publicação \$ 2 610,00）

第一公證署

澳門新質生產力促進協會

為着公佈之目的，透過二零二四年八月七日簽署的經認證文書設立了上述社團。該社團的設立文件和章程已存檔於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號100/2024。

澳門新質生產力促進協會
章程

第一章 總則

第一條 名稱

本會中文名稱為“澳門新質生產力促進協會”；葡文名稱為“Associação de Promoção da Nova Produtividade de Qualidade de Macau”；英文名稱為“Macau New Quality Productivity Promotion Association”；英文簡稱為“MNQPPA”。

第二條 宗旨

一、愛國愛澳，推動澳門地區智能科技、傳統產業升級、人才專業能力提升而努力，加強與中國大陸及海外各地新質生產力促進中心的交流與合作。

二、每年定期舉辦高新科技及高質量生產相關的論壇、研討會及創新創業比賽加強企業、科研機構、政府以及整個社會該如何迎接新質生產力時代到來的意識。

三、定期邀請眾多來自全球、國內及港澳的高新科技及高質量生產專才作智囊團與澳門社團、企業、人才，增進各界對人工智慧、智慧城市、生物製造創新藥、元宇宙產業鏈、機器人和新能源等科技領域的交流。

四、活化澳門創新土壤，以創新之方法、手段，協助澳門發展頂級科技。

五、舉辦對本會宗旨有促進意義的活動，定期或不定期編寫並給各會員提供有關高新科技及高質量生產的資料和信息，出版年刊等。

第三條 會址

本會會址設於澳門十月初五日街153號1樓A。為實現宗旨，可在認為適宜有需要時，經會員大會決議，可將會址遷往本澳其他地方及設立分區辦事處。

第四條 性質及存續期

本會為非牟利團體，本會存續期為無限期。

第二章 會員

第五條 會員資格

一、凡與高新科技及高質量生產活動及其產業關係密切之團體、組織或個人，並認同本會章程及宗旨者，經向本會申請及經理事會批准後，即可成為本會會員。

二、本會會員分為企業會員、個人會員及加盟會員：

1. 企業會員——凡在澳門註冊的中小企業，不分行業均可申請加入本會為企業會員。

2. 個人會員——凡在澳門註冊的中小企業的股東或管理階層成員，均可申請加入本會為個人會員，此外，凡對工商、經貿、金融以至科技研究有成就的人士，均可申請加入本會為個人會員。

3. 加盟會員——凡符合上述1)或2)項之條件者，可申請加入本會為加盟會員。

三、企業會員與個人會員在本會擁有同等的權利和義務；加盟會員無選舉及被選舉權，但得隨時申請轉為企業會員或個人會員。

四、經會員大會決議本會得邀請傑出人士為榮譽會長、名譽會長及顧問，該等人士將不會直接參與本會之行政及管理等事務。

第六條 會員的權利及義務

一、會員權利：

1. 選舉權及被選舉權；

2. 提出批評及建議之權；

3. 參與本會所舉辦的各種活動和享受本會所提供的福利。

二、會員義務：

1. 遵守本會章程，執行及服從本會各項決議；

2. 推動會務之發展及促進會員間之互助合作；

3. 繳納入會費及會費。

三、會員如有違反本會章程，破壞本會聲譽之行為者，得由理事會視其情節輕重，分別予以勸告、警告或開除會籍之處分。

四、擁有退會自由，可以書面方式向理事會申請退會，由理事會備案確認之。

第三章 組織機關

第七條 機關

本會組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

第八條 會員大會

一、會員大會由所有會員組成，為本會最高權力機關，負責制定或修改本會章程；選舉會員大會主席團、理事會及監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告

二、會員大會設一主席團，其成員由一名主席、一名副主席及一名秘書組成，每屆任期為三年，可連選連任

三、會員大會每年舉行至少一次會議，由理事會最少提前八天透過掛號信或最少提前八天透過簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程；由不少於總數五分之一之會員以正當目的提出要求時，亦得召開會員大會。

四、會員大會必須在半數以上會員出席的情況下方可決議。如出席人數不足半數，則可於半小時後作第二次召集，經第二次召集的會員大會不論人數多寡，均可作出決議。

五、會員大會會議決議取決於出席會員之絕對多數票；然而，修改本會章程之決議取決於出席會員四分之三的贊同票，而解散本會的決議則取決於全體會員四分之三的贊同票。

第九條 理事會

一、理事會為本會的行政管理機關，負責執行會員大會決議和管理法人。

二、理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長一名及理事若干名。每屆任期為三年，可連選連任

三、理事會每一年召開一次會議，由理事長負責召集。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，而決議取決於出席成員的過半數贊同票。

第十條 監事會

一、監事會為本會監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

二、監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長一名及監事若干名。每屆任期為三年，可連選連任

三、監事會每一年召開一次會議，由監事長負責召集。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，而決議取決於出席成員的過半數贊同票。

第四章 經費

第十一條 經費

本會的經費的主要來源：

一、會員交納的會費；

二、接受來自各方的贊助捐款，設立會務基金；

三、具體活動籌辦單位的籌款；

四、工作之收益，例如提供服務，出版刊物或其他活動而獲得之收益。

第五章 其他

第十二條 附則

本會章程之解釋權屬會員大會；若有未盡善之處，由會員大會討論通過修訂。

第十三條 後補法律

本章程所未規範事宜，概依澳門現行法律執行。

二零二四年八月七日於第一公證署

助理員 黃海滔

(是項刊登費用為 \$2,880.00)
(Custo desta publicação \$ 2 880,00)

第一公證署

澳門文旅新媒體協會

為着公佈之目的，透過二零二四年八月六日簽署的經認證文書設立了上述社團。該社團的設立文件和章程已存檔於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號98/2024。

澳門文旅新媒體協會

章程

第一章

總則

第一條

名稱

本會中文名稱為“澳門文旅新媒體協會”，葡文名稱為“Associação da Nova Mídia do Turismo Cultural de Macau”，英文名稱為“Macao Cultural Tourism New Media Association”，以下簡稱“本會”。

第二條

宗旨

(一) 促進澳門文化、旅遊及新媒體交流及發展；

(二) 促進澳門與世界各地文化、旅遊及新媒體範疇的團體及業界之合作與交流；

(三) 促進澳門本地文化、旅遊及新媒體產業發展；

(四) 舉辦各項關於文化藝術旅遊及新媒體的推廣活動；

(五) 鼓勵更多年輕人投入文化、旅遊及新媒體業界發展。

第三條

會址

本會會址設於澳門黑沙環海邊馬路45號保利達工業大廈5樓H。

第四條

性質及存續期

本會為非牟利團體，本會之存續期為無限期。

第二章

會員

第五條

會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請成為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第六條

會員權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，有權參與本會舉辦的一切活動和享有本會提供的福利。

(二) 會員有遵守本會章程和會員大會決議，以及繳交會費的義務。

第三章

組織機關

第七條

機關

本會組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

第八條

會員大會

(一) 會員大會由所有會員組成，為本會最高權力機關，負責制定或修改本會章程；選舉會員大會主席團、理事會及監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設一主席團，其成員由一名主席、一名副主席及一名秘書組成，每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行至少一次會議，由理事會最少提前八天透過掛號信或最少提前八天透過簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程；由不少於總數五分之一會員以正當目的提出要求時，亦得召開會員大會。

(四) 會員大會必須在半數以上會員出席的情況下方可決議。如出席人數不足半數，則可於半小時後作第二次召集，經第二次召集的會員大會不論人數多寡，均可作出決議。

(五) 會員大會會議決議取決於出席會員之絕對多數票；然而，修改本會章程之決議取決於出席會員四分之三的贊同票，而解散本會的決議則取決於全體會員四分之三贊同票。

第九條
理事會

(一) 理事會為本會的行政管理機關，負責執行會員大會決議和管理法人。

(二) 理事會最少由三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名及理事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可決議事宜，決議須獲出席成員的過半數贊成票方為有效。

第十條
監事會

(一) 監事會為本會監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會最少由三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名及監會事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可決議事宜，決議須獲出席成員的過半數贊成票方為有效。

第四章
經費

第十一條
經費

本會經費源於會員會費、社會各界人士贊助及政府資助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零二四年八月六日於第一公證署

助理員 黃海滔

(是項刊登費用為 \$2,205.00)
(Custo desta publicação \$ 2 205,00)

第一公證署

澳門石獅容卿同鄉會

為着公佈之目的，透過二零二四年八月五日簽署的經認證文書設立了上述社

團。該社團的設立文件和章程已存檔於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號97/2024。

澳門石獅容卿同鄉會

章程

第一章 總則

第一條 名稱

本會中文名稱為“澳門石獅容卿同鄉會”。

第二條 會址

本會會址設於澳門東北大馬路541號保利達花園第四座6樓AB。

第三條 宗旨

本會宗旨為發揮聯繫廣泛的優勢，團結港澳及海外炎黃子孫，繼承和弘揚中華文化，發展和振興民族經濟。

第四條 性質及存續期

本會為非牟利團體，本會之存續期為無限期。

第二章 會員

第五條 會員資格

凡贊同本會宗旨及章程者，均可申請為本會會員，經理事會批准後，便可成為會員。

第六條 權利及義務

1. 會員有選舉權及被選舉權，有權參與本會舉辦的一切活動及享有本會提供的福利。

2. 會員有遵守本會章程和決議，以及繳交會費的義務。

第七條 經費

本會財政收入源自會員繳交的會費、熱心人士及機構的捐贈及資助；倘有需要，理事會得決定籌募之。

第三章 組織機關

第八條 機關

本會組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

第九條 會員大會

1. 會員大會由所有會員組成，為本會最高權力機關，負責制定或修改本會章程；選舉會員大會主席團、理事會及監事會成員；決定會務方針，審查和批准理事會工作報告。

2. 會員大會設一主席團，其成員由一名主席、一名副主席及一名秘書組成，每屆任期為三年，可連選連任。

3. 會員大會每年舉行至少一次會議，由理事會最少提前八天透過掛號信或最少提前八天透過簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程；由不少於總數五分之一的會員以正當目的提出要求時，亦得召開會員大會。

4. 會員大會必須在半數以上會員出席的情況下方可決議。如出席人數不足半數，則可於半小時後作第二次召集，經第二次召集的會員大會不論人數多寡，均可作出決議。

5. 會員大會會議決議取決於出席會員之絕對多數票；然而，修改本會章程之決議取決於出席會員四分之三的贊同票，而解散本會的決議則取決於全體會員四分之三贊同票。

第十條 理事會

1. 理事會為本會的行政管理機關，負責執行會員大會決議和管理法人。

2. 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長一名及理事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

3. 理事會每三個月召開一次會議，由理事長負責召集。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，而決議取決於出席成員的過半數的贊同票。

第十一條 監事會

1. 監事會為本會監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

2. 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長一名及監事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

3. 監事會每三個月召開一次會議，由監事長負責召集。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，而決議取決於出席成員的過半數贊同票。

二零二四年八月五日於第一公證署

助理員 黃海滔

(是項刊登費用為 \$1,755.00)
(Custo desta publicação \$ 1 755,00)

第一公證署

澳門多元化音樂藝術發展交流協會

為着公佈之目的，透過二零二四年八月八日簽署的經認證文書設立了上述社團。該社團的設立文件和章程已存檔於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號101/2024。

澳門多元化音樂藝術發展交流協會 章程

第一章 總綱

第一條 名稱

本會中文名稱為“澳門多元化音樂藝術發展交流協會”，中文簡稱為“多元化音樂藝術發展交流協會”，英文名稱為“Macau Association for the Development and Exchange of Diversificated Music Arts”，以下簡稱「本會」。

第二條 會址

本會會址設於：澳門黑沙環中街廣福安花園第六座地下E。經會員大會決議可搬遷會址或另設辦事處。

第三條 宗旨

本會宗旨為促進本澳多元化音樂及相關文化藝術的發展，包括各種表演形式，達至向青少年及社會大眾推廣多元化音樂藝術的使命。

第四條 性質及存續期

本會為非牟利團體，本會之存續期為無限期。

第二章 會員

第五條 會員資格

凡贊同本會宗旨及章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第六條 權利及義務

1. 會員有選舉權及被選舉權，有權參與本會舉辦的一切活動和享有本會提供的福利。

2. 會員有遵守本會章程和決議，以及繳交會費的義務。

第七條 經費

本會財政收入源自會員繳交的會費、熱心人士及機構的捐贈及資助；倘有需要，理會事得決定籌募之。

第三章 組織機關

第八條 機關

本會組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

第九條 會員大會

1. 會員大會由所有會員組成，為本會最高權力機關，負責制定或修改本會章程；選舉會員大會主席團、理事會及監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

2. 會員大會設一主席團，其成員由一名主席、一名副主席及一名秘書組成，每屆任期為三年，可連選連任。

3. 會員大會每年舉行至少一次會議，由理事會最少提前八天透過掛號信或最少提前八天透過簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程；由不少於總數五分之一之會員以正當目的提出要求時，亦得召開會員大會。

4. 會員大會必須在半數以上會員出席的情況下方可決議。如出席人數不足半數，則可於半小時後作第二次召集，經第二次召集的會員大會不論人數多寡，均可作出決議。

5. 會員大會會議決議取決於出席會員之絕對多數票；然而，修改本會章程之決議取決於出席會員四分之三的贊同票，而解散本會的決議則取決於全體會員四分之三的贊同票。

第十條 理事會

1. 理事會為本會的行政管理機關，負責執行會員大會決議和管理法人。

2. 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長一名及理事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

3. 理事會每半年召開一次會議，由理事長負責召集。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，而決議取決於出席成員的過半數贊同票。

第十一條 監事會

1. 監事會為本會監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

2. 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長一名及監事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

3. 監事會每半年召開一次會議，由監事長負責召集。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，而決議取決於出席成員的過半數贊同票。

二零二四年八月八日於第一公證署

助理員 黃海滔

(是項刊登費用為 \$1,800.00)
(Custo desta publicação \$ 1 800,00)

第二公證署

澳門韶關乳源聯誼會

為着公佈之目的，透過二零二四年八月二日簽署的經認證文書設立了上述社團。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2024/ASS/M3檔案組內，編號為176。

澳門韶關乳源聯誼會 章程

第一章 總則 第一條 名稱

本會中文名稱為“澳門韶關乳源聯誼會”，葡文名稱為“ASSOCIAÇÃO DE AMIZADE DE RUYUAN DE SIO KUAN DE MACAU”，英文名稱為“SIO KUAN RUYUAN FRIENDSHIP ASSOCIATION IN MACAO”。

第二條 宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為：

(一) 愛國愛澳、廣泛聯繫和團結鄉親；

(二) 促進澳門與乳源在社會、經貿、文化各個領域的全方位交往；

(三) 為國家和澳門的建設與發展作出貢獻。

第三條 會址

本會會址設於澳門和樂街55-57號宏德工業大廈(第二期)6樓F。

第二章 會員

第四條 會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條 會員權利

- (一) 會員有選舉權及被選舉權；
- (二) 參加會員大會及表決；
- (三) 按照本會章程之規定，請求召開會員大員；

(四) 參與本會活動和享有本會所提供的各種福利。

第六條 會員義務

- (一) 遵守本會章程，執行本會決議；
- (二) 貫徹本會宗旨，促進會務發展及維護本會權益；
- (三) 按時繳納會費。

第三章 組織機關

第七條 機關

本會組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

第八條 會員大會及職責

(一) 會員大會由全體會員組成，為本會最高權力機關，每年最少召開大會一次，由理事會召集，大會之召集須最少提前八日以掛號信方式為之，或最少提前八日透過簽收之方式而為之，召集書內應指出會議之日期、時開、地點及議程。

(二) 會員大會會議召開，第一次召集時應最少有一半會員出席，大會方可開始及進行決議；如出席會員不足上述法定人數，大會待半小時後進行第二次召集開會，屆時無論出席會員人數多少，大會可正式進行會議，且其決議是合法有效。

(三) 會員大會設會長一名，副會長若干名，秘書長一名，任期三年，可連選連任。

(四) 會員大會職權：

1、制定或修改本會章程。修改章程必須經出席會員大會四分之三人數贊成方得通過；

2、選舉正、副會長、秘書長及理、監事會成員；

3、決定工作方針、任務及工作計劃；

4、審議及通過理、監事會之工作報告、財務報告及意見書。

(五) 全體會員人數的三分一連署可要求召開臨時會員大會，按法定要求作出召集。

(六) 會員大會會長對外代表本會推廣本會宗旨，加強對外的友誼與交流，對內協調本會工作。

(七) 解散本會之決議，須獲全體會員四分之三贊同票通過。

第九條 理事會及職責

(一) 本會行政管理機關為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務；

(二) 理事會由最少五名或以上奇數成員組成，設理事長一名、副理事長若干名、秘書長一名、理事若干名，並設常務理事若干名，會員大會正、副會長，正、副理事長及秘書長為當然常務理事。理事會任期三年，可連選連任；

(三) 理事會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊成方為有效；

(四) 本會設內部規章，規範領導機構轄下的各部門組織，行政管理及財務管理事項，有關係文由理事會制定；

(五) 理事會可聘請社會適當人士擔任本會永遠榮譽會長、榮譽會長、名譽會長、名譽顧問及顧問等協助推動會務發展。

第十條 監事會及職責

(一) 監事會為本會會務監察機關，由不少於三名奇數成員組成，設監事長一名、副監事長一名、監事若干名。

(二) 監事會任期三年，可連選連任。

(三) 監事會職權：

1、監察及審議理事會之工作及財務報告；

2、查核本會之財產；

3、就監察活動編寫年度報告。

(四) 監事會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊成方為有效。

第四章 經費

第十一條 經費

本會經費來源包括：

(一) 會員會費；

(二) 各界人士及機構的贊助和捐獻；

(三) 倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

第五章 選舉

第十二條 選舉

本會各機關成員以直接及不記名投票方式選出。

第十三條 附則

(一) 理事會對本章程有解釋權；

(二) 本章程所未規範事宜，概依澳門現行法律執行。

二零二四年八月二日於第二公證署

二等助理員 魏明暉 Ngai Meng Fai

(是項刊登費用為 \$2,520.00)
(Custo desta publicação \$ 2 520,00)

第二公證署

澳門新加坡經貿文化交流促進會

為着公佈之目的，透過二零二四年八月二日簽署的經認證文書設立了上述社團。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2024/ASS/M3檔案組內，編號為177。

澳門新加坡經貿文化交流促進會

ASSOCIAÇÃO DO PROMOÇÃO E INTERCÂMBIO ECONÓMICO, COMÉRCIO E CULTURA MACAU-SINGAPURA

章程

第一章 總則

第一條 名稱

本會中文名稱為“澳門新加坡經貿文化交流促進會”，葡文名稱為“ASSOCIAÇÃO DO PROMOÇÃO E INTERCÂMBIO ECONÓMICO, COMÉRCIO E CULTURA MACAU-SINGAPURA”，英文名稱為“MACAU-SINGAPORE ECONOMIC, TRADE AND CULTURE EXCHANGE PROMOTION ASSOCIATION”。

第二條 宗旨

本會宗旨為熱愛祖國，熱愛澳門，擁

護“一國兩制”，配合特區政府多元發展，推動國家和澳門有關的重大發展戰略，促進中國澳門和新加坡的對外貿易、投資開發、經濟合作、文化交流、商貿會議、科技發展等。

第三條 性質

本會為民間非牟利團體。

第四條 會址

本會會址設於澳門海邊新街96-126號卡爾酒店地下E舖；在需要時可遷往本澳任何地方，及設立分區辦事處。

第二章 會員

第五條 會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程的自然人或組織，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第六條 會員權利及義務

(一) 有選舉和被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。會員有維護本會聲譽的義務；亦有退出本會的自由。

第三章 組織

第七條 組織機關

(一) 本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

(二) 會員大會為本會最高權力機構，得決定及檢討本會一切會務，選舉會長、副會長、秘書長，理、監事會成員及修訂本會章程。

(三) 籌辦組成本會之有關人士為本會創會會長。創會會長得對本會各項重要會務工作提出建議，得出席各類會議。

(四) 本會視工作需要，得聘請對本會有卓越貢獻之人士為名譽會長、名譽顧問、顧問、法律顧問等。

(五) 會員大會設會長一名，副會長一名，秘書長一名。

(六) 本會行政管理機關為理事會，負責執行會員大會決策和日常具體會務。理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名，理事若干名。

(七) 本會監察機關為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。監

事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名及監事若干名。

(八) 會員大會、理事會、監事會成員由會員大會選舉產生，任期三年，連選得連任。

第四章 會議

第八條 會議

(一) 會員大會每年至少舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，召集書內須註明會議之日期、時間、地點和議程。每次會員大會如法定人數不足，則於超過通知書上指定時間三十分鐘後作第二次召集，屆時不論出席人數多寡，會員大會均得開會。

(二) 理事會會議、監事會會議每三個月召開一次。

(三) 會員大會、理事會會議、監事會會議分別由理事會、理事長、監事長召集和主持。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

(五) 理事會會議、監事會會議須經半數以上成員同意，始得通過決議。

第五章 經費

第九條 經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助、捐贈及其他合法收益。

第六章 使本會負責之方式

第十條 簽名方式

本會所有行為、合約及文件須會長和理事長共同簽署。

二零二四年八月二日於第二公證署

一等助理員Juliana Maria Carvalho
Cardoso

(是項刊登費用為 \$1,890.00)
(Custo desta publicação \$ 1 890,00)

第二公證署

可持續設計與藝術促進會

為着公佈之目的，透過二零二四年八月二日簽署的經認證文書設立了上述社

團。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2024/ASS/M3檔案組內，編號為175。

可持續設計與藝術促進會

ASSOCIAÇÃO DE DESIGN SUSTENTÁVEL E PROMOÇÃO DE ARTE

章程

第一條

名稱及會址

本會中文名稱為“可持續設計與藝術促進會”，葡文名稱為“ASSOCIAÇÃO DE DESIGN SUSTENTÁVEL E PROMOÇÃO DE ARTE”，英文名稱為“SUSTAINABLE DESIGN & ART PROMOTION ASSOCIATION”，英文簡稱為“SDAPA”，以下簡稱「本會」。會址設於澳門巴掌圍斜巷19號7樓D。經會員大會決議，會址得遷往澳門任何地方。

第二條

宗旨

本會屬非牟利社團組織，宗旨為促進可持續發展意識、結合設計與藝術推動可持續創新、倡導環保與資源節約、推動社會參與與合作、培養可持續發展領導者、傳播可持續發展知識、踐行社會責任、倡導文化多樣性與包容性、促進可持續人才培養與發展、搭建專業交流平台、推動遊學與國際交流、加強與院校的合作與交流、支持青年人才發展。本會受章程和經由理事會批准的內部規章管轄。

第三條

會員權利及義務

凡是認同本會之宗旨者，均可申請入會，經理事會審批及通過後，即可成為本會會員。會員可參加會員大會及本會舉辦的各項活動，並享有選舉權與被選舉權；會員必須遵守本會章程和內部規章，服從本會決議，按時繳納會費。

第四條

組織機關

1. 本會組織機關包括會員大會，理事會及監事會。

2. 會員大會負責處理法律定為大會職權的所有事項，對本會章程的解釋，選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員，以及處理不可預見的事項。

3. 會員大會設主席一名，副主席一名及秘書一名，每屆任期為三年，可連選連任。

4. 會員大會至少每年舉行一次，至少提前八天以掛號信或簽收方式召集，召集書內須載明會議之日期、時間、地點及有關之議程。

5. 在會員大會中，修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票。

6. 理事會為本會的行政管理機關，負責處理法律定為理事會職權的所有事項和管理法人。

7. 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一人、副理事長一人、秘書一人及理事若干人。每屆任期為三年，可連選連任。當理事長不能視事時由副理事長代之。

8. 理事會會議每月舉行一次，理事長得召集召開特別會議。

9. 監事會為本會的監察機關，負責處理法律定為監事會職權的所有事項。

10. 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一人及監事若干人。每屆任期為三年，可連選連任。

11. 監事會會議至少每三個月召開一次。

12. 各組織機關之會議可以視像會議方式或其他類似方式，同時在不同地方進行。

第五條 經費

本會經費源於會員會費及政府資助。倘有不敷時由理事會決定籌募之。

第六條 解散

獲全體會員四分之三的贊同票可決議解散本會。

二零二四年八月二日於第二公證署

二等助理員 魏明暉Ngai Meng Fai

(是項刊登費用為 \$1,530.00)

(Custo desta publicação \$ 1 530,00)

第二公證署

瓊澳青年交流促進會

為着公佈之目的，透過二零二四年八月一日簽署的經認證文書設立了上述社

團。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2024/ASS/M3檔案組內，編號為173。

瓊澳青年交流促進會 ASSOCIAÇÃO DE PROMOÇÃO DE INTERCÂMBIO DE JOVENS DE HAINAN-MACAU

章程

第一章 總則

第一條 名稱

本會中文名稱“瓊澳青年交流促進會”，葡文名稱為“ASSOCIAÇÃO DE PROMOÇÃO DE INTERCÂMBIO DE JOVENS DE HAINAN-MACAU”，英文名稱為“HAINAN-MACAO YOUTH EXCHANGE PROMOTION ASSOCIATION”。

第二條 宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為宏揚愛國愛澳精神，促進瓊澳合作交流，凝聚瓊澳青年才俊，知識回饋澳門社會。

第三條 會址

本會會址設於澳門慕拉士大馬路209號飛通工業大廈第一座五樓A座。

第二章 會員

第四條 會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條 會員權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章 組織機關

第六條 機關

本會組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

第七條 會員大會

(一) 會員大會由所有會員組成，為本會最高權力機關，負責修改會章；選舉會員大會主席、副主席和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設主席一名及副主席若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年至少舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，召集書內須註明會議之日期、時間、地點和議程。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條 理事會

(一) 理事會為本會的行政管理機關，負責執行會員大會決議和管理法人。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長及理事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

第九條 監事會

(一) 監事會為本會監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長及監事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

第十條 使本會負責之方式

本會所有行為、合約及文件須會員大會主席或理事會理事長簽署。

第四章 經費

第十一條 經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零二四年八月一日於第二公證署

二等助理員 魏明暉Ngai Meng Fai

(是項刊登費用為 \$1,530.00)

(Custo desta publicação \$ 1 530,00)

第二公證署

ASSOCIAÇÃO CENTRO DE TRADUÇÕES LÓTUS-ASSOCIAÇÃO DE TRA- DUÇÃO CHINÊS-PORTUGUÊS

Para efeitos de publicação, que foi constituída pelo documento autenticado de 01 de Agosto de 2024 a referida Associação. O documento constitutivo e os estatutos encon-

tram-se arquivados no Maço n.º 2024/ASS/M3 deste Cartório, sob o n.º 174.

ASSOCIAÇÃO CENTRO DE
TRADUÇÕES
LÓTUS-ASSOCIAÇÃO DE TRA-
DUÇÃO CHINÊS-PORTUGUÊS

Estatutos

CAPÍTULO I
DISPOSIÇÕES GERAIS

Artigo 1.º
(Denominação, duração e sede)

1. É constituída a ASSOCIAÇÃO CENTRO DE TRADUÇÕES LÓTUS-ASSOCIAÇÃO DE TRADUÇÃO CHINÊS-PORTUGUÊS, designação em chinês por 蓮花翻譯中心-漢語-葡萄牙語翻譯協會, adiante designada por Associação.

2. A Associação inicia a sua actividade a partir da data da celebração do Termo de Autenticação, com a duração por tempo indeterminado.

3. A sede da Associação é na Região Administrativa Especial de Macau (abreviada por R.A.E.M.), sita na Rua da Mitra, edifício Ko Seng Kok, 5.º andar, Macau, podendo a mesma ser transferida para outro local com o voto favorável de 3/4 do número dos associados presentes na Assembleia Geral para aprovar a transferência da sede. A Associação pode abrir delegações regionais, mediante regras a definir.

4. A Associação poderá associar-se a outros organismos cujos objectivos estejam estritamente limitados aos da Associação.

Artigo 2.º
(Objectivos)

1. São objectivos da associação:

a) Promover a leitura, análise e tradução de textos considerados centrais na cultura chinesa para a língua portuguesa. E de textos centrais das culturas lusófonas para a língua chinesa;

b) Criar condições para os textos traduzidos pela associação possam vir a ser publicados;

c) Estabelecer ligações, contactos e parcerias com pessoas individuais ou organismos que possam facilitar o estudo, a discussão e a divulgação dos textos centrais das culturas chinesas e lusófonas. Num espírito de aproximação dos estudiosos e interessados destas culturas;

d) Organizar eventos de natureza estritamente cultural que tem a vista de divulgação das culturas chinesas e lusófonas.

2. A Associação não tem fins lucrativos e é inteiramente estranha a toda a espécie de actividades de índole política.

CAPÍTULO II
DOS MEMBROS FUNDADORES

Artigo 3.º
(Mandato dos membros dos órgãos)

1. Os mandatos dos membros dos órgãos podem ser alterados o voto favorável de 3/4 do número dos associados presentes da Assembleia Geral.

Artigo 4.º
(Direitos exclusivos dos membros fundadores da Associação)

1. Compete aos membros fundadores da Associação proporem nas seguintes matérias:

a) deferir pedidos de aquisição da qualidade de associado;

b) propôr, por forma individual ou colectiva, a alteração ou adição das suas regras estatutárias e regulamentares;

c) nomear titulares dos seus órgãos;

d) abrir delegações regionais caso considere necessário;

e) decidir estabelecer ligações ou associar-se a outros organismos que promovam objectivos similares;

f) apreciar e aprovar na globalidade o orçamento e o relatório das contas;

g) alienar quaisquer bens, direitos ou valores;

h) decidir, em ressalva, de questões que não se encontram anteriormente ditas de acordo com o regime jurídico previsto no Código Civil da Região Administrativa Especial de Macau.

CAPÍTULO III
DA ORGANIZAÇÃO

Artigo 5.º
(Organização)

A Associação será organizada com base nas seguintes estruturas:

1. Assembleia Geral;

2. A Direcção; e

3. O Conselho Fiscal;

Artigo 6.º
(Mandato)

A duração do mandato dos membros dos

órgãos associativos é de 3 (três) anos, podendo ser reeleitos por períodos sucessivos.

Assembleia Geral

Artigo 7.º
(Composição)

1. A Assembleia Geral é constituída por todos os associados no pleno gozo dos seus direitos, sendo o órgão supremo da Associação.

2. A Mesa da Assembleia Geral é constituída por um presidente, um vice-presidente e um secretário.

3. É a Assembleia geral que elege os titulares dos órgãos da associação.

4. A Assembleia Geral reunirá em sessão ordinária, pelo menos, uma vez por ano para discutir e votar o relatório e contas da Direcção e o parecer do Conselho Fiscal e eleger os órgãos associativos e, em sessão extraordinária, quando solicitada pela Direcção ou pelo Conselho Fiscal.

5. A Assembleia Geral é convocada por meio de carta registada enviada com a antecedência mínima de 8 (oito) dias, ou mediante protocolo efectuado com a mesma antecedência; na convocatória indicar-se-á o dia, hora e local da reunião e a respectiva ordem de trabalhos.

Artigo 8.º
(Competência da Assembleia Geral)

Compete à Assembleia Geral:

1. Eleger e destituir os membros dos órgãos associativos;

2. Deliberar, com ou sem proposição dos membros fundadores, sobre as alterações dos estatutos;

3. Discutir, alterar e votar orçamentos, relatórios e contas de gerência da Associação;

4. Deliberar, com ou sem proposição dos membros fundadores, sobre as propostas apresentadas por membros fundadores ou por terceiros; e

5. Fiscalizar os actos dos órgãos associativos, bem como o cumprimento das suas deliberações.

A Direcção

Artigo 9.º
(Composição)

1. A Direcção é constituída por um número ímpar de membros, nunca inferior a cinco, sendo eleitos pela Assembleia Geral.

2. A Direcção é composta por um presidente, um vice-presidente, um secretário, um tesoureiro e os restantes vogais.

3. Para que se considere validamente obrigada, é necessário que os documentos ou contratos se mostrem assinados pelo presidente da Direcção.

Artigo 10.º
(Competência da Direcção)

À Direcção compete exercer todos os poderes necessários à execução das actividades que se enquadrem nas finalidades da Associação e, designadamente, as seguintes:

a) Representar a Associação, através do Presidente;

b) Assegurar as actividades da Associação, cumprindo e fazendo cumprir as disposições dos estatutos e regulamentos internos, bem como as deliberações tomadas pela Assembleia Geral;

c) Criar grupos de trabalhos que se revelem necessários e coordenar a sua actividade;

d) Requerer a convocação da Assembleia Geral sempre que entender necessário;

e) Formular parecer sobre a proposta de programa de acção e relatório de actividades;

f) Administrar os bens e gerir as receitas da Associação;

g) Dar seguimento, defender e executar as deliberações da Assembleia no âmbito das respectivas competências;

h) Organizar e dirigir os serviços administrativos, nomeadamente, lavrar actas das reuniões da Direcção, arquivo e o expediente geral, bem como a organização da contabilidade da Associação; e

i) Fixar os valores da jóia, quota anual e de outros pagamentos dos associados.

Conselho Fiscal

Artigo 11.º
(Composição)

O Conselho Fiscal compõe-se de três membros, sendo um presidente, um secretário e um vogal.

Artigo 12.º
(Competência do Conselho Fiscal)

Ao Conselho Fiscal compete:

a) Formular parecer sobre a proposta de programa de acção e relatório de actividades;

b) Fiscalizar a actividade da Direcção;

c) Examinar e fiscalizar as contas da Associação;

d) Assistir às reuniões da Direcção, sempre que o julgue conveniente, sem direito a voto; e

e) Dar parecer sobre o relatório e contas apresentados pela Direcção, bem como sobre o orçamento.

CAPÍTULO IV
DOS ASSOCIADOS

Artigo 13.º
(Categorias)

A Associação tem as seguintes categorias de associados:

a) Associado permanente mediante aprovação da aquisição desta qualidade;

b) Associado ocasional que se esgota no momento mediante a conclusão de certa tarefa.

Artigo 14.º
(Condições de admissão)

São condições de admissão de novos associados as seguintes:

a) A manifestação de desejo claro de admissão na Associação por parte do novo candidato, expressa por escrito em carta endereçada ao presidente da Assembleia Geral;

b) Deliberação com aprovação unânime da Assembleia Geral na aceitação unânime do novo associado por parte dos associados existentes ao momento.

Artigo 15.º
(Direito dos associados)

São direitos dos associados:

a) Participar nas Assembleias Gerais, propondo e debatendo os projectos que se harmonizam com os objectivos da Associação;

b) Participar em todas as actividades promovidas pela Associação;

c) Cessarem a sua participação na Associação por sua livre vontade mediante aviso prévio ao presidente da Assembleia Geral ou a pelo menos dois membros fundadores.

Artigo 16.º
(Deveres dos associados)

São deveres dos associados:

a) Cumprir e fazer cumprir os presentes estatutos e os regulamentos internos da Associação;

b) Colaborar e participar nas actividades da Associação.

c) Efectuar o pagamento da quota anual de acordo com o regulamento.

Artigo 17.º
(Exoneração dos Associados)

São exonerados os associados que:

a) Não cumpram os deveres previstos nestes estatutos ou nos regulamentos internos;

b) Por alguma forma e intencionalmente prejudiquem ou tentem prejudicar o bom nome ou funcionamento da Associação.

CAPÍTULO V
RECEITAS

São receitas da associação, designadamente:

a) As quotas;

b) As doações feitas por pessoas singulares ou colectivas;

c) Os subsídios de serviços públicos da Administração.

CAPÍTULO VI
ALTERAÇÃO DOS ESTATUTOS E DISSOLUÇÃO

Artigo 18.º
(Alteração dos estatutos)

Os presentes estatutos só poderão ser alterados pela Assembleia Geral expressamente convocada para esse efeito, por deliberação tomada com o voto favorável de três quartos do número de associados presentes.

Artigo 19.º
(Dissolução ou prorrogação)

1. As deliberações sobre a dissolução ou prorrogação da associação requerem o voto favorável de três quartos do número de todos os associados.

2. No caso de ser aprovada a dissolução da Associação, a Assembleia Geral pronunciar-se-á, logo após a votação, quanto ao destino a dar aos bens e valores que

constituem o património da Associação e nomeará liquidatário ou liquidatários, para o mesmo efeito.

Artigo 20.º
(Casos omissos)

Os casos omissos nos presentes estatutos e as dúvidas suscitadas, serão resolvidos pela Assembleia Geral, devendo as decisões ser afixadas na sede da Associação, no quadro das disposições legais aplicáveis do Código Civil.

CAPÍTULO VII
DISPOSIÇÕES FINAIS E
TRANSITÓRIAS

Artigo 21.º
(Regime transitório)

1. Os associados fundadores constituem a Comissão Instaladora, à qual compete a organização da primeira eleição dos órgãos estatutários.

2. Até à realização do acto eleitoral, a competência relativa à admissão de novos associados pertence à Comissão Instaladora.

Macau, 1 de Agosto de 2024.

A primeira-ajudante, *Juliana Maria Carvalho Cardoso*.

(是項刊登費用為 \$5,580.00)
(Custo desta publicação \$ 5 580,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明
Certificado

澳門廣西華僑商會

Associação dos Chineses Ultramarinos e Comerciantes Chineses Ultramarinos de Guangxi de Macau

為着公佈之目的，茲證明透過2024年07月26日於本私人公證署所簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本私人公證署“2024年社團及財團文件檔案組”第1/2024檔案組內，編號為19，章程條文內容載於附件。

Certifico, para efeitos de publicação, que foi constituída por documento autenticado assinado neste cartório, no dia 26 de Julho de 2024, uma associação com a denomi-

nação em epígrafe, cujos objecto e sede constam do estatuto em anexo, sendo acto constitutivo e estatuto arquivados neste cartório no maço de documentos de associações e de instituição de fundações do ano 2024, número 1/2024 sob o documento número 19.

澳門廣西華僑商會

章程

第一章

總則

第一條

名稱

本會定名為“澳門廣西華僑商會”，葡文名稱“Associação dos Chineses Ultramarinos e Comerciantes Chineses Ultramarinos de Guangxi de Macau”，英文名稱“Guangxi Overseas Chinese and Overseas Chinese Merchants Association of Macao”（以下簡稱「本會」）。

第二條

會址

本會會址設於澳門上海街175號中華總商會大廈14樓B、C、D座。經會員大會決議後，得隨時更改地址。

第三條

宗旨

本會為非牟利團體，其存續不設期限，宗旨為：

1. 擁護“一國兩制”，支持特區政府依法施政，愛國愛澳；

2. 廣泛團結在澳的廣西社團、華僑、僑商、鄉親、友好人士等；

3. 促進澳門、廣西兩地華僑、僑商與世界各地愛國的華僑、僑商及相關團體之間的經濟、文化及各方面的交流與合作，為兩地的發展與繁榮作出貢獻；

4. 為海外華僑守法企業搭建資源整合、誠信聯盟、互利互惠、創新創造商務發展平台；

5. 促進從事商業活動海外華僑之聯繫，維護會員之合法權益；聯繫世界各地的從商的海外華僑及團體，交流從商經驗及行業發展訊息，以促進本澳及廣西的商事發展，為兩地之經濟發展共同效力。作為兩地商務貿易溝通橋樑，協調各方關係，共享共營良好的經商環境。

第二章

會員資格、權利及義務

第四條

會員資格

任何華僑、歸僑商人、僑眷或海外華人商人，又或因出生、世系、教育、投資、業務或其它原因與廣西產生關係或聯繫，且年滿十八歲之個人；以及相關在澳門註冊的組織機構，贊同本會宗旨，願意遵守本會章程，均可申請為本會會員。

第五條

會員權利

會員享有以下權利：

(1) 選舉和被選舉擔任本會各組織機關的成員；

(2) 會員可出席會員大會及作出表決，以及參加本會組織的各種活動；

(3) 對本會會務工作提出建議或意見。

第六條

會員義務

一. 會員承擔以下義務：

(1) 遵守本會章程並履行本會的一切決議事項；

(2) 維護本會的合法權益；

(3) 推動會務發展，支持、參與本會舉辦的各項活動；

(4) 按規定交納會費，會費由理事會透過內部章程制定。

二. 會員如有違反會章或破壞本會名譽者，經由理事會視其情節給予相應之處分，嚴重者處予開除會籍，其所繳交之各項費用概不發還。

三. 凡拖欠會費超過壹年者，經催收仍不繳交者，作自動退會論。

第三章

組織架構

第七條

組織機關

一. 本會組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

二. 本會屬具法人資格的組織，凡需與澳門特別行政區、各有關公共機構或任何私人實體簽署文件或作出法律行為時，

得由會長或理事長代表，又或經由理事會決議指派之代表簽署。

第八條 會員大會

一. 會員大會為本會最高權力機構，除行使法律及本章程所賦予之其他權限外，尤其具有下列權限：

(1) 選舉和解任會員大會主席團、理事會、監事會及其他內部組織的成員的職務，以及應理事會建議開除有關會員；

(2) 審批修訂章程；

(3) 審議通過理事會和監事會的工作報告和財務報告；

(4) 通過年度預算；

(5) 審議並聘請社會知名人士及本會會員為本會榮譽會長、名譽會長、顧問等，以推動會務發展；

(6) 制定會務方針。

二. 會員大會主席團設會長一名，副會長若干名，由會員大會選舉選任，每屆任期為三年，並可連選連任。

三. 經會員大會決議可另設永遠榮譽會長、永遠名譽會長、榮譽會長、名譽會長、創會會長、顧問等職位。

四. 會員大會每年舉行一次平常會議，由理事長召集並由會長主持會議。會員大會之召集須最少於會議前八天以掛號信或書面簽收方式給予會員通知，召集書內須載明會議日期、時間、地點和議程。在必要的情況下，應會長、理事會或不少於三分之一會員聯名之請求，亦得召開特別會議。

五. 會員大會必須在最少半數會員出席的情況下方可作出決議，如不足半數，則原訂時間三十分鐘後在同一地點召開之會議視為第二次召集之會議。經第二次召集之會員大會，不論出席會員人數多少均可依法行使會員大會職權。

六. 決議取決於出席會員之絕對多數票，但不影響以下規定之適用：

(1) 修改章程之決議，須獲出席會員四分之三之贊同票；

(2) 解散本會或變更本會之存續期之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票。

第九條 理事會

一. 理事會是本會的管理及執行機關，負責跟進協調日常會務工作。

二. 理事會由會員大會選出三人或以上之單數成員組成，其中包括理事長一名，副理事長若干名，秘書長一名，副秘書長及理事若干名。理事會成員的任期為三年，可連選連任。

三. 除行使法律及本會章程所賦予之其他權限外，理事會有下列權限：

(1) 執行會員大會之決議；

(2) 負責本會之行政管理及計劃發展會務；

(3) 向會員大會提交管理報告及提出建議；

(4) 制定平常預算及追加預算；

(5) 設立理事會倘有的屬下部門，如財務部、婦女部、青年部、康樂部等部門；

(6) 制定和通過理事會及其屬下部門的內部規章。

四. 理事會成員不得代表本會對外作出行為或發表意見，但理事長或獲理事長授權的一名或若干名理事會成員除外。

五. 理事會每年最少召開兩次平常會議，由理事長召集。在理事長認為有需要或應理事會半數以上成員請求的情況下，則召開特別會議。

六. 理事會有超過二分之一的成員出席時，方可議決事項。決議取決於出席成員的過半數票，遇票數相同時，理事長除本身已投之票外，有權再投一票。

第十條 監事會

一. 監事會是本會的監察稽查機關，負責會務監察事宜。

二. 監事會由會員大會選出三人或以上之單數成員組成，其中包括監事長一名，副監事長若干名及監事若干名。監事會成員的任期為三年，可連選連任。

三. 除行使法律及本章程所賦予之其他權限外，監事會有下列權限：

(1) 監察會員大會決議的執行情況；

(2) 定期審查賬目；

(3) 對有關年報及賬目，制定意見書提交會員大會審議；

(4) 制定和通過監事會內部規章。

四. 監事會成員不得代表本會對外作出行為或發表意見。

五. 監事會每年最少召開兩次平常會議，由監事長召集。在監事長認為有需要

或應監事會半數以上成員請求的情況下，則召開特別會議。

六. 監事會有超過二分之一的成員出席時，方可議決事項。決議取決於出席成員的過半數票，遇票數相同時，監事長除本身已投之票外，有權再投一票。

第四章 經費

第十一條 經費

本會經費財政收入來自會員的入會費和會費、第三者給予的贊助、本會舉辦活動的收入、本會資產的孳息、不附帶任何條件的捐獻以及公共或私人機構、實體給予的資助。

第五章 附則

第十二條 修改及解釋章程

本章程之修改權屬會員大會，由理事會提交修章方案予會員大會審議通過，而本章程之解釋權屬理事會。

第十三條 適用法律

本章程如有未規範之事宜，一概依澳門現行法律辦理。

二零二四年七月二十六日於澳門

私人公證員 麥興業

Cartório Privado, em Macau, aos 26 de Julho de 2024. — O Notário, Mak Heng Ip.

(是項刊登費用為 \$4,140.00)
(Custo desta publicação \$ 4 140,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明
Certificado

日本文化教育及跨境合作協會(澳門)

Associação de Educação Cultural Japonesa e Cooperação Transfronteiriça (Macau)

為着公佈之目的，茲證明透過2024年08月01日於本私人公證署所簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均

載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本私人公證署“2024年社團及財團文件檔案組”第1/2024檔案組內，編號為20，章程條文內容載於附件。

Certifico, para efeitos de publicação, que foi constituída por documento autenticado assinado neste cartório, no dia 1 de Agosto de 2024, uma associação com a denominação em epígrafe, cujos objecto e sede constam do estatuto em anexo, sendo acto constitutivo e estatuto arquivados neste cartório no maço de documentos de associações e de instituição de fundações do ano 2024, número 1/2024 sob o documento número 20.

日本文化教育及跨境合作協會(澳門)

章程

第一章

總則

第一條

名稱

本會中文名稱為“日本文化教育及跨境合作協會(澳門)”，葡文名稱為“Associação de Educação Cultural Japonesa e Cooperação Transfronteiriça (Macau)”，英文名稱為“Japanese Cultural Education and Cross-Border Cooperation Association (Macao)”。

第二條

宗旨

本會為非牟利團體，宗旨為擁護「一國兩制」，配合澳門特別行政區政府依法施政，弘揚愛國愛澳核心價值；推廣日本文化教育，促進澳門地區與日本之間的文化交流和跨境合作；舉辦各種文化活動、語言教育、藝術展覽、學術研討會等，讓澳門居民更好地了解和體驗日本的文化、藝術和傳統；積極促進澳門地區與日本在教育、學術、藝術等領域的合作，推動跨境交流和合作項目的發展，加強澳門與日本之間的友好交流和合作。

第三條

會址

本會會址設於澳門宋玉生廣場322-362號誠豐商業中心15樓M室。

第二章

會員

第四條

會員資格

凡獲本會邀請或經申請成為會員並獲本會批准，即可成為會員。

第五條

會員權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章

組織機關

第六條

機關

本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

第七條

會員大會

(一) 本會最高權力機關為會員大會，負責修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針，審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設主席一名，副主席一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條

理事會

(一) 本會執行機關為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條

監事會

(一) 本會監察機關為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章

經費

第十條

經費

本會經費源於會員會費、各界人士贊助及其他來源的資助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零二四年八月一日於澳門

私人公證員 麥興業

Cartório Privado, em Macau, 1 de Agosto de 2024. — O Notário, Mak Heng Ip.

(是項刊登費用為 \$2,160.00)
(Custo desta publicação \$ 2 160,00)

第二公證署

澳門理工大學學生會

為公佈的目的，上述社團的修改全部章程文本已於二零二四年七月三十一日存檔於本署2024/ASS/M3檔案組內，編號為171號。該修改全部章程文本如下：

澳門理工大學學生會

ASSOCIAÇÃO DE ESTUDANTES DA UNIVERSIDADE POLITÉCNICA DE MACAU

章程

第一章——名稱、會址和宗旨

第一條——名稱和會址

本會中文名稱為“澳門理工大學學生會”，中文簡稱為“澳理大學生會”。葡文名稱為“ASSOCIAÇÃO DE ESTUDANTES DA UNIVERSIDADE POLITÉCNICA DE MACAU”，葡文簡稱“AEUPM”。英文名稱為“MACAO POLYTECHNIC UNIVERSITY STUDENTS' UNION”，英文簡稱為“MPUSU”。本會會址現設於澳門理工大學（以下簡稱“澳理大”）。

第二條——宗旨

(a) 代表澳理大學生爭取權益；

(b) 培訓和發展關於文化教育及康樂文娛活動以促進學習交流；

(c) 與澳門特別行政區教育當局建立持續有效的溝通橋樑，以有效落實青年政策及教育方針。

(d) 代表澳理大學生針提出關於澳理大教育系統及校園設施意見；

(e) 與其他組織協會建立連繫及保持友好的關係；

(f) 透過合作或從屬的形式與國內外的其他組織建立關係。

第二章——會員權利和義務

第三條—澳理大學位課程學生可申請成為本會會員，由理事會制定入會手續。

第四條—會員分類

(a) 名譽會員—凡對本會有傑出貢獻者或社會賢達之士。由理事會通過承認其名譽會員會籍。

(b) 普通會員—按照第三條規定申請加入本會者。

第五條—會員權利

(a) 參與會員大會的討論和投票，或提出議決事項；

(b) 有選舉及被選舉擔任工作的權利；

(c) 享受會員應有的利益及行使其作為會員之權利。

第六條—會籍期限

(a) 普通會員：如出現以下任一情況，其會籍將自動終止：

- (1) 完成課程；
- (2) 暫停學業或休學；
- (3) 終止學業；
- (4) 第九條所指違規行為。

(b) 名譽會員會籍不設期限。

第七條—會員義務

(a) 遵守本會規章，服從會員大會及理事會的決議；

(b) 會員需維護澳理大及本會聲譽；

(c) 出席會員大會。

第三章——違例

第八條—紀律處分

(a) 口頭警告；

(b) 書面警告；

(c) 剝奪參與會員大會討論和投票或提出議決事項之權利；

(d) 剝奪以會員身份參與本會所舉辦之活動。

第九條—任何會員觸犯以下規定將被開除會籍：

- (a) 違反本會宗旨；
- (b) 不遵守本會決議或規章規定；
- (c) 影響澳理大或本會聲譽。

第十條—紀律處分由會員大會裁決及理事會執行。

第四章——學生會組成

第十一條—學生會的組成

- (a) 會員大會；
- (b) 監委會；
- (c) 理事會。

第十二條—會員大會

(a) 會員大會主席由會員大會成員選出，每兩年選舉一次；

(b) 會員大會由本會成員組成；

(c) 會員大會會議由理事會召集，一學年舉行兩次會議；

(d) 特別會議應不少於20%的會員聯名聲請召開；

(e) 會員大會至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，召集書內須註明會議之日期、時間、地點和議程；

(f) 決議以出席人數過半數同意通過；

(g) 本會組織章程以會員大會出席人數的四分之三贊成通過後得以修改。

第十三條—會員大會的職權

以決議方式執行以下職權：

- (a) 確認和修改規章；
- (b) 選舉監委會和理事會的成員；
- (c) 制定本會政策方針；
- (d) 審查和通過理事會的年報；
- (e) 確認資產債務；
- (f) 解除監委會和理事會的成員；
- (g) 取消會員資格；
- (h) 設立及刪除屬會。

第十四條—監委會

監委會於會員大會選出11名成員組成，其中九名正選，兩名後備。每年選舉一次，可連任一次。

第十五條—監委會的職權

- (a) 監察理事會的運作。
- (b) 恆常地查閱財務帳目。
- (c) 對活動及年度報告表決及向理事會提供意見。
- (d) 要求重組理事會。

第十六條—理事會

(a) 理事會於會員大會選出11名成員組成，其中九名正選，兩名後備。每年選舉一次，可連任一次。

(b) 理事會設有以下職位：

- (1) 理事長；
- (2) 外務副理事長；
- (3) 內務副理事長；
- (4) 秘書長；
- (5) 財務長。

(c) 常務會議每月舉行一次，特別會議由理事長召開。

(d) 決議以出席人數過半數同意通過；票數相同時，理事長有權再投一票。

第十七條—理事會的職權

- (a) 執行會員大會決議；
- (b) 負責本會日常事務運作；
- (c) 提交年度報告。
- (d) 監管屬會運作，對其行為負責。

第十八條—理事長的職權

- (a) 理事長為本會法庭代表；
- (b) 協調會務的運作；
- (c) 指派工作予理事會成員。

第十九條—副理事長的職權

- (a) 協理理事長；
- (b) 當理事長一職出現空缺時，由副理事長依以下順序代任：

- (1) 外務副理事長；
- (2) 內務副理事長。

第二十條—秘書長的職權

- (a) 協理理事長及副理事長。

(b) 組織及處理所有本會書信文案工作。

第二十一條—財務長的職權

(a) 記錄所有財務帳目；

(b) 管理本會收入和資產。

第五章——收入

第二十二條—本會的收入來自：

(a) 本會各成員捐獻及資助；

(b) 舉辦活動的收入與收益；

(c) 政府、機構及各界人士捐獻及資助，但該等捐獻及資助不得附帶任何與本會宗旨不符的條件；

(d) 任何方式獲得的合法收入與收益。

第二十三條—本會支出須經理事會通過，經理事會確認的支出由本會的收入承擔。

第二十四條—本會的財政年度與曆年度相同。

第二十五條—本會解散時須依法清算資產，除法律另有規定外，全部資產捐贈澳理大。

第六章——最後規定

第二十六條—除法院判決外，得由會員大會四分之三成員表決通過解散本會。

二零二四年七月三十一日於第二公證署

二等助理員 魏明暉Ngai Meng Fai

(是項刊登費用為 \$3,420.00)
(Custo desta publicação \$ 3 420,00)

第 二 公 證 署

澳門公用事業文職人員協會

為公佈的目的，上述社團的修改章程文本已於二零二四年八月一日存檔於本署 2024/ASS/M3 檔案組內，編號為 172 號。該修改章程文本如下：

第一條——本會定名：

中文：澳門公用事業專業人員協會；

葡文：ASSOCIAÇÃO DOS PROFISSIONAIS DE UTILIDADE PÚBLICA DE MACAU；

英文：ASSOCIATION OF MACAU PUBLIC UTILITY PROFESSIONALS

以下簡稱本會。

第二條——本會會址設於澳門水坑尾街124號建輝大廈地下工聯建輝工會活動中心3樓。會員大會可根據情況遷至本澳其他地方。

第三條——本會為非牟利團體，是澳門公用事業專業人員的組織。以促進公用事業專業僱員的團結，熱愛祖國，熱愛澳門，爭取和維護公用事業專業僱員的合理權益；舉辦各項福利、文教、康樂、培訓等活動；關心社會，參與社會事務為宗旨。

第四條——凡是在本澳公用事業任職的專業僱員，承認本會章程，履行入會申請手續，經本會理事會批准，繳納會費後即可成為會員。

第九條——會員大會每年至少舉行一次，在必要情況下，經不少於二分之一會員以正當理由提出的要求，亦得召開特別會議。會員大會之召集須於最少提前八日以掛號信方式為之，或最少提前八日透過簽收之方式而為之，召集書內並載明開會日期、時間、地點、議程。修改章程之決議，須獲出席社員四分之三之贊同票。解散法人之決議，須獲全體社員四分之三之贊同票。

二零二四年八月一日於第二公證署

二等助理員 魏明暉Ngai Meng Fai

(是項刊登費用為 \$720.00)
(Custo desta publicação \$ 720,00)

私 人 公 證 員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

CERTIFICADO

澳門心律醫學會

為公佈之目的，茲證明上述組織社團之章程文本自二零二四年八月七日起，存放於本署之14/2024號檔案組內，並登記於第1號“獨立文書及其他文件之登記簿冊”內，該組織章程內容載於附件之證明書內並與原件一式無訛。

澳門心律醫學會
章程修改

“澳門心律醫學會”，葡文名稱為
“ASSOCIAÇÃO MÉDICA DE RITMO

CARDÍACO DE MACAU”，英文名稱為“MACAU HEART RHYTHM MEDICAL ASSOCIATION”（以下簡稱“本會”），法人住所位於澳門嘉野度將軍街1C新樂大廈第2座12樓A，在身份證明局登記編號為11694，並根據本會會員大會於二零二四年六月二十五日通過的決議，聲明修改本會章程第一章第一條第二款及第三款，其修改內容如下：

澳門心律醫學會

第一章
總則

第一條——名稱：

1. (保持不變)

2. 葡文名稱：SOCIEDADE MÉDICA DE RITMO CARDÍACO DE MACAU；

3. 英文名稱：MACAU HEART RHYTHM MEDICAL SOCIETY (英文簡稱為“MHRS”)。

二零二四年八月八日於澳門特別行政區

私人公證員 曾新智

(是項刊登費用為 \$720.00)
(Custo desta publicação \$ 720,00)

私 人 公 證 員

證 明 書

“中國澳門實景演藝協會”

為着公佈之目的，茲證明，上述社團已於二零二四年八月七日簽署修改章程文本，並已存檔於本署ASO3檔案組內，編號為8/2024。

中國澳門實景演藝協會章程修改

中國澳門實景演藝協會，聲明修改本會章程第七條第四款文本如下：

四、會員大會由理事會召集；不少於總數五分之一之社員以正當目的提出要求時，亦得召開大會。

二零二四年八月七日於澳門特別行政區

私人公證員 周成俊

(是項刊登費用為 \$360.00)
(Custo desta publicação \$ 360,00)

STANDARD CHARTERED BANK, MACAU BRANCH

BALANCETE DO RAZÃO EM 30 DE JUNHO DE 2024

DESIGNAÇÃO DAS CONTAS	SALDOS	
	DEVEDORES	CREDORES
CAIXA	-	-
. PATACAS	-	-
. MOEDAS EXTERNAS	-	-
DEPÓSITOS NA A.M.C.M.	-	-
. PATACAS	141,694,603.63	-
. MOEDAS EXTERNAS	-	-
VALORES A COBRAR	-	-
DEPÓSITOS À ORDEM NOUTRAS INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	199,259,681.48	-
DEPÓSITOS À ORDEM NO EXTERIOR	303,649,480.47	-
OURO E PRATA	-	-
OUTROS VALORES	124,364,292.38	-
CRÉDITO CONCEDIDO	837,935,825.64	-
APLICAÇÕES EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	60,000,000.00	-
DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO E A PRAZO NO EXTERIOR	-	-
ACÇÕES, OBRIGAÇÕES E QUOTAS	-	-
APLICAÇÕES DE RECURSOS CONSIGNADOS	-	-
DEVEDORES	-	-
OUTRAS APLICAÇÕES	-	-
DEPÓSITOS À ORDEM	-	-
. PATACAS	-	201,866,166.91
. MOEDAS EXTERNAS	-	148,412,598.82
DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO	-	-
. PATACAS	-	-
. MOEDAS EXTERNAS	-	-
DEPÓSITOS A PRAZO	-	-
. PATACAS	-	-
. MOEDAS EXTERNAS	-	189,171,360.00
DEPÓSITOS DO SECTOR PÚBLICO	-	-
RECURSOS DE INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	-	-
RECURSOS DE OUTRAS ENTIDADES LOCAIS	-	-
EMPRÉSTIMOS EM MOEDAS EXTERNAS	-	968,230,831.81
EMPRÉSTIMOS POR OBRIGAÇÕES	-	-
CREDORES POR RECURSOS CONSIGNADOS	-	-
CHEQUES E ORDENS A PAGAR	-	250,187.28
CREDORES	-	-
EXIGIBILIDADES DIVERSAS	-	134,696,118.21
PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS	-	-
IMÓVEIS	-	-
EQUIPAMENTO	-	-
CUSTOS PLURIENAIIS	-	-
DESPESAS DE INSTALAÇÃO	-	-
IMOBILIZAÇÕES EM CURSO	-	-
OUTROS VALORES IMOBILIZADOS	-	-
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO	1,748,076.33	2,118,216.44
PROVISÕES PARA RISCOS DIVERSOS	-	-
CAPITAL	-	-
RESERVA LEGAL	-	-
RESERVA ESTATUTÁRIA	-	-
RESERVA DA REAVALIAÇÃO	-	-
OUTRAS RESERVAS	-	10,673,172.77
RESULTADOS TRANSITADOS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES	-	17,422,172.66
LUCROS RELATIVOS A EXERCÍCIO ANTERIORES	-	-
PERDAS RELATIVAS A EXERCÍCIOS ANTERIORES	-	-
CUSTOS POR NATUREZA	26,912,052.43	-
PROVEITOS POR NATUREZA	-	22,723,187.46
VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO	-	-
VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA	-	-
VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO	-	-
DEVEDORES POR GARANTIAS E AVALES PRESTADAS	107,902,694.70	-
DEVEDORES POR CRÉDITOS ABERTOS	140,464,969.95	-
CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO	-	-
CREDORES POR VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA	-	-
CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO	-	-
GARANTIAS E AVALES PRESTADAS	-	107,902,694.70
CRÉDITOS ABERTOS	-	140,464,969.95
OUTRAS CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS	3,566,959,162.94	3,566,959,162.94
TOTAIS	5,510,890,839.95	5,510,890,839.95

O Gerente-Geral,
Candy Vu

O Chefe da Contabilidade,
Alice Leung

(是項刊登費用為 \$2,430.00)

(Custo desta publicação \$ 2 430,00)

The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited		
Sucursal de Macau		
Balancete do razão em 30 de Junho de 2024		
Designação das contas	Saldos	
	Devedores	Credores
Caixa		
• Patacas	78,917,653.40	0.00
• Moedas externas	122,661,589.31	0.00
Depósitos na AMCM		
• Patacas	468,480,390.21	0.00
• Moedas externas	0.00	0.00
Valores a cobrar	0.00	0.00
Depósitos à ordem noutras instituições de crédito no Território	281,356,382.43	0.00
Depósitos à ordem no exterior	156,918,662.04	0.00
Ouro e prata	0.00	0.00
Outros valores	0.00	0.00
Crédito concedido	13,020,479,170.07	0.00
Aplicações em instituições de crédito no Território	7,396,847,676.25	0.00
Depósitos com pré-aviso e a prazo no exterior	5,646,124,636.40	0.00
Acções, obrigações e quotas	0.00	0.00
Aplicações de recursos consignados	0.00	0.00
Devedores	30,382,058.76	0.00
Outras aplicações	0.00	0.00
Depósitos à ordem		
• Patacas	0.00	3,732,423,708.58
• Moedas externas	0.00	4,971,052,377.40
Depósitos com pré-aviso		
• Patacas	0.00	0.00
• Moedas externas	0.00	0.00
Depósitos a prazo		
• Patacas	0.00	1,474,598,646.59
• Moedas externas	0.00	10,929,210,615.10
Depósitos do sector público	0.00	0.00
Recursos de instituições de crédito no Território	0.00	203,295,560.22
Recursos de outras entidades locais	0.00	0.00
Empréstimos em moedas externas	0.00	5,095,459,721.06
Empréstimos por obrigações	0.00	0.00
Credores por recursos consignados	0.00	0.00
Cheques e ordens a pagar	0.00	90,018,000.00
Credores	0.00	0.00
Exigibilidades diversas	0.00	24,342,309.52
Participações financeiras	250,000.00	0.00
Imóveis	19,352,833.74	0.00
Equipamento	16,340,623.15	0.00
Custos plurienais	0.00	0.00
Despesas de instalação	0.00	0.00
Imobilizações em curso	0.00	0.00
Outros valores imobilizados	0.00	0.00
Contas internas e de regularização	448,168,248.54	394,702,201.56
Provisões para riscos diversos	0.00	7,084,472.93
Fundo de maneo	0.00	150,000,000.00
Reserva legal	0.00	0.00
Reserva estatutária	0.00	0.00
Outras reservas	0.00	478,600,376.50
Resultados transitados de exercícios anteriores	0.00	0.00
Custos por natureza	558,135,749.22	0.00
Proveitos por natureza	0.00	693,627,684.06
Valores recebidos em depósito	0.00	0.00
Valores recebidos para cobrança	772,116,607.97	0.00
Valores recebidos em caução	69,818,562,000.00	0.00
Devedores por garantias e avales prestados	3,058,451,519.66	0.00
Devedores por créditos abertos	807,481,048.88	0.00
Credores por valores recebidos em depósito	0.00	0.00
Credores por valores recebidos para cobrança	0.00	772,116,607.97
Credores por valores recebidos em caução	0.00	69,818,562,000.00
Garantias e avales prestados	0.00	3,058,451,519.66
Créditos abertos	0.00	807,481,048.88
Outras contas extrapatrimoniais	36,172,232,976.73	36,172,232,976.73
Totais	138,873,259,826.76	138,873,259,826.76

Financial Controller, Macau

Chief Executive Officer, Macau

Tam Pui Si

Chow Shing Yun

(是項刊登費用為 \$2,430.00)

(Custo desta publicação \$ 2 430,00)

澳門通股份有限公司

試算表於二零二四年六月三十日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
-澳門元	208,000.00	
-外幣		
AMCM存款		
-澳門元		
-外幣		
應收帳項		
在本地之其他信用機構活期存款	356,252,942.73	
在外地之其他信用機構活期存款		
金、銀		
其他流動資產	6,410,281.33	
放款		
在本澳信用機構拆放	358,877,629.06	
在外地信用機構之通知及定期存款		
股票、債券及設備		
承銷資金投資		
債務人	186,228,223.06	
其他投資		
活期存款		
-澳門元		478,356,994.87
-外幣		3,437.45
通知存款		
-澳門元		
-外幣		
定期存款		
-澳門元		
-外幣		
公共機構存款		
本地信用機構資金		
其他本地機構資金		
外幣借款		
債券借款		
承銷資金債權人		
應付支票及票據		
債權人		49,752,303.64
各項負債		283,604,776.91
財務投資		
不動產		
設備	15,844,266.87	
遞延費用	15,542,355.20	
開辦費用		
未完成不動產		
其他固定資產	0.00	
內部及調整帳	5,413,270.80	682,673.00
各項風險備用金		
股本		100,000,000.00
法定儲備		11,100,000.00
自定儲備		
其他儲備		2,754,000.11
歷年營業結果		14,262,616.82
總收入		166,683,463.58
總支出	162,423,297.33	
代客保管帳(借方)		
代收帳		
抵押帳		
保證及擔保付款(借方)		
信用狀(借方)		
代客保管帳(貸方)		
代收帳(貸方)		
抵押帳(貸方)		
保證及擔保付款		
信用狀		
其他備查帳		
總額	1,107,200,266.38	1,107,200,266.38

董事會計經理

胡陶冶林麗娟

(是項刊登費用為 \$2,430.00)

(Custo desta publicação \$ 2 430,00)

螞蟻銀行（澳門）股份有限公司

試算表於二零二四年六月三十日

賬戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金	-	-
- 澳門元	-	-
- 外幣	-	-
AMCM 存款	-	-
- 澳門元	39,651,722.00	-
- 外幣	-	-
應收賬款	-	-
在本地之其他信用機構活期存款	40,324,949.00	-
在外地之其他信用機構活期存款	30,253,052.00	-
金、銀	-	-
其它流動資產	-	-
放款	164,894,730.00	-
在本澳信用機構之拆放	190,172,684.00	-
在外地信用機構之通知及定期存款	24,135,157.00	-
股票、債券及股權	676,000,000.00	-
承銷資金投資	-	-
債務人	-	-
其他投資	-	-
活期存款	-	-
- 澳門元	-	525,006,568.56
- 外幣	-	160,509,209.79
通知存款	-	-
- 澳門元	-	-
- 外幣	-	-
定期存款	-	-
- 澳門元	-	157,197,301.44
- 外幣	-	70,950,883.21
公共機構存款	-	-
本地信用機構資金	-	-
其它本地機構資金	-	-
外幣借款	-	-
債券借款	-	-
承銷資金債權人	-	-
應付支票及票據	-	-
債權人	-	-
各項負債	-	71,077,927.00
財務投資	-	-
不動產	-	-
設備	217,397.00	-
遞延費用	-	-
開辦費用	-	-
未完成不動產	-	-
其他固定資產	67,946.00	-
內部及調整帳	22,518,607.00	-
各項風險備用金	-	3,399,209.00
股本	-	400,000,000.00
法定儲備	-	-
自定儲備	-	-
其他儲備	-	33,466,938.00
歷年營業結果	216,665,274.00	-
總支出	52,600,776.00	-
總收入	-	35,894,257.00
代客保管賬	-	-
代收賬	-	-
抵押賬	-	-
保證及擔保付款 (借方)	2,500,000.00	-
信用狀 (借方)	-	-
代客保管賬 (貸方)	-	-
代收賬 (貸方)	-	-
抵押賬 (貸方)	-	-
保證及擔保付款	-	2,500,000.00
信用狀	-	-
其他備查賬	187,625,064.05	187,625,064.05
總額	1,647,627,358.05	1,647,627,358.05

行長

王瀾

財務主管

翁萬嵒

(是項刊登費用為 \$2,430.00)

(Custo desta publicação \$ 2 430,00)

華僑銀行（澳門）股份有限公司

試算表於二零二四年六月三十日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
— 澳門元	165,440,665	
— 外幣	176,432,476	
AMCM存款		
— 澳門元	442,098,709	
— 外幣		
應收帳項	187,645,163	
在本地之其他信用機構活期存款	49,518,972	
在外地之其他信用機構活期存款	220,213,322	
金、銀		
其他流動資產		
放款	18,476,146,981	
在本澳信用機構拆放	4,270,000,000	
在外地信用機構之通知及定期存款	2,983,798,759	
股票、債券及股權	4,625,377,126	
承銷資金投資		
債務人	1,411,241	
其他投資		
活期存款		
— 澳門元		5,599,910,568
— 外幣		6,556,981,275
通知存款		
— 澳門元		
— 外幣		
定期存款		
— 澳門元		3,571,302,744
— 外幣		8,325,139,600
公共機構存款		825,270,360
本地信用機構資金		-
其他本地機構資金		
外幣借款		1,514,764,523
債券借款		
承銷資金債權人		
應付支票及票據		36,071,137
債權人		48,927,289
各項負債		218,662,846
財務投資	140,592,369	
不動產	436,785,449	
設備	28,696,278	
遞延費用		
開辦費用		
未完成不動產		
其他固定資產		
內部及調整帳	155,496,207	523,527,586
各項風險備用金		88,808,738
股本		360,000,000
法定儲備		120,000,000
自定儲備		
其他儲備		1,407,967,294
歷年營業結果		3,035,633,448
總收入		700,789,192
總支出	574,102,883	
代客保管帳	10,523,720,490	
代收帳	14,140,405	
抵押帳	38,572,745,905	
保證及擔保付款(借方)	85,205,855	
信用狀(借方)	5,920,343	
代客保管帳(貸方)		10,523,720,490
代收帳(貸方)		14,140,405
抵押帳(貸方)		38,572,745,905
保證及擔保付款		85,205,855
信用狀		5,920,343
其他備查帳	7,808,566,856	7,808,566,856
總額	89,944,056,454	89,944,056,454

行政總裁
盧保康

財務總監
曾廣賢

(是項刊登費用為 \$2,430.00)

(Custo desta publicação \$ 2 430,00)

澳門商業銀行股份有限公司

試算表於二零二四年六月三十日

澳門元

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
-澳門元	129,246,843.50	
-外幣	171,183,028.65	
AMCM存款		
-澳門元	337,903,565.77	
-外幣		
應收帳項	28,172,266.08	
在本地之其他信用機構活期存款	38,782,951.01	
在外地之其他信用機構活期存款	372,359,855.03	
金、銀		
其他流動資產		
放款	14,516,934,772.09	
在本澳信用機構拆放	1,865,000,000.00	
在外地信用機構之通知及定期存款	3,238,821,028.14	
股票、債券及股權	4,649,933,593.00	
承銷資金投資		
債務人		
其他投資	1,500,000.00	
活期存款		
-澳門元		3,869,680,997.87
-外幣		2,040,772,015.86
通知存款		
-澳門元		
-外幣		
定期存款		
-澳門元		4,745,035,110.25
-外幣		11,866,510,478.77
公共機構存款		122,512,538.70
本地信用機構資金		2,295.09
其他本地機構資金		
外幣借款		302,694,000.00
債券借款		
承銷資金債權人		
應付支票及票據		39,379,637.15
債權人		934,858.46
各項負債		1,965,116.00
財務投資	889,835,163.63	
不動產	156,801,835.25	
設備	10,334,136.95	
遞延費用	1,410,080.91	
開辦費用	11,862,817.63	
未完成不動產	5,321,707.93	
其他固定資產	2,555,591.48	
內部及調整帳	239,181,558.47	667,411,048.81
各項風險備用金		37,014,410.65
股本		225,000,000.00
法定儲備		225,000,000.00
白定儲備		50,000,000.00
其他儲備		2,431,873,696.06
歷年營業結果		
總收入		581,874,579.88
總支出	540,519,988.03	
代客保管帳	2,589,207,015.33	
代收帳	8,976,967.88	
抵押帳	30,247,488,645.61	
保證及擔保付款 (借方)	195,395,901.82	
信用狀 (借方)	44,511,902.49	
代客保管帳 (貸方)		2,589,207,015.33
代收帳 (貸方)		8,976,967.88
抵押帳 (貸方)		30,247,488,645.61
保證及擔保付款		195,395,901.82
信用狀		44,511,902.49
其他備查帳	24,753,496,017.73	24,753,496,017.73
總額	85,046,737,234.41	85,046,737,234.41

首席財務官

黃捷君

行政總裁

劉伯雄

(是項刊登費用為 \$2,430.00)

(Custo desta publicação \$ 2 430,00)

CITIBANK N.A. MACAU

Balancete do razão em 30 de Junho de 2024

	Designação das contas	Saldos	
		Devedores	Credores
現金	Caixa		
	- Patacas	-	
	- Moedas externas	-	
AMCM存款	Depósitos NA AMCM		
	- Patacas	370,855,485	
	- Moedas externas	-	
應收賬項	Valores a cobrar	-	
在本地之其他信用機構活期存款	Depósitos á ordem noutras instituições de crédito no Território	29,634,148	
在外地之其他信用機構活期存款	Depósitos á ordem no exterior	561,646,073	
金, 銀	Ouro e prata	-	
其他流動資產	Outros valores	-	
放款	Crédito concedido	1,493,626	
在本澳信用機構拆放	Aplicações em instituições de crédito no Território	-	
在外地信用機構之通知及定期存款	Depósitos com pré-aviso e a prazo no exterior	-	
股票, 債券及股權	Ações, obrigações e quotas	-	
承銷資金投資	Aplicações de recursos consignados	-	
債務人	Devedores	2,539,032	
其他投資	Outras aplicações	-	
活期存款	Depósitos á ordem		
	- Patacas		307,851,325
	- Moedas externas		331,296,623
通知存款	Depósitos com pré-aviso		
	- Patacas		-
	- Moedas externas		-
定期存款	Depósitos a prazo		
	- Patacas		-
	- Moedas externas		66,998,190
公共機構存款	Depósitos do sector publico		-
本地信用機構資金	Recursos de instituições de crédito no Território		-
其他本地機構資金	Recursos de outras entidades locais		-
外幣借款	Empréstimos em moedas externas		63,837,923
債券借款	Empréstimos por obrigações		-
承銷資金債權人	Credores por recursos consignados		-
應付支票及票據	Cheques e ordens a pagar		15,839,677
債權人	Credores		515,569
各項負債	Exigibilidades diversos		373,777
財務投資	Participações financeiras	-	
不動產	Imóveis	-	
設備	Equipamento	2,232	
遞延費用	Custos pluriennais	-	
開辦費用	Despesas de instalação	-	
未完成不動產	Imobilizações em curso	-	
其他固定資產	Outros valores imobilizados	-	
內部及調整賬	Contas internas e de regularização	1,492,759	2,247,566
各項風險備用金	Provisões para riscos diversos		371,334
股本	Capital		150,000,000
法定儲備	Reserva legal		-
自定儲備	Reserva estatutária		-
其他儲備	Outras reservas		283,902
歷年營業結果	Resultados transitados de exercicios anteriores		44,872,113
成本	Custos por natureza	24,943,142	
收益	Proveitos por natureza		8,118,498
代客保管賬	Valores recebidos em depósito	-	
代收賬	Valores recebidos para cobrança	-	
抵押賬	Valores recebidos em caução	582,431,876	
	Devedores por garantias e avales prestados	29,445,311	
	Devedores por créditos abertos	-	
	Credores por valores recebidos em depósito		-
	Credores por valores recebidos para cobrança		-
	Credores por valores recebidos em caução		582,431,876
保證及擔保付款	Garantias e avales prestados		29,445,311
信用狀	Créditos abertos		-
其他備查賬	Outras contas extrapatrimoniais	257,544,126	257,544,126
	TOTAIS	1,862,027,810	1,862,027,810

O Gerente de Sucursal de Macau,

Gavin Yu

A Chefe da Contabilidade,

Carol Tam

(是項刊登費用為 \$2,430.00)

(Custo desta publicação \$ 2 430,00)

BANCO NACIONAL ULTRAMARINO, S.A.

Balancete do razão em 30 de Junho de 2024

Patacas

DESIGNAÇÃO DAS CONTAS	SALDOS	
	DEVEDORES	CREDORES
CAIXA - PATACAS	460,461,178.50	0.00
CAIXA - MOEDAS EXTERNAS	1,249,815,024.82	0.00
DEPÓSITOS NA AMCM - PATACAS	755,098,491.17	0.00
DEPÓSITOS NA AMCM - MOEDAS EXTERNAS	0.00	0.00
CERTIFICADOS DE DÍVIDA DO GOVERNO DE MACAU	11,235,351,024.84	0.00
VALORES A COBRAR	62,353,116.80	0.00
DEPÓSITOS À ORDEM NOUTRAS INST. CRÉDITO NO TERRITÓRIO	230,028,007.14	0.00
DEPÓSITOS À ORDEM NO EXTERIOR	224,264,628.19	0.00
OURO E PRATA	2,306,667.82	0.00
OUTROS VALORES	0.00	0.00
CRÉDITO CONCEDIDO	25,246,728,292.38	0.00
APLICAÇÕES EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	5,702,000,000.00	0.00
DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO E A PRAZO NO EXTERIOR	4,590,957,623.47	0.00
ACÇÕES, OBRIGAÇÕES E QUOTAS	2,926,889,364.54	0.00
APLICAÇÕES DE RECURSOS CONSIGNADOS	0.00	0.00
DEVEDORES	161,621,446.02	0.00
OUTRAS APLICAÇÕES	0.00	0.00
NOTAS EM CIRCULAÇÃO	0.00	10,924,024,730.00
DEPÓSITOS À ORDEM - PATACAS	0.00	11,598,903,277.51
DEPÓSITOS À ORDEM - MOEDAS EXTERNAS	0.00	4,688,316,362.00
DEPÓSITOS COM PRÉ - AVISO - PATACAS	0.00	0.00
DEPÓSITOS COM PRÉ - AVISO - MOEDAS EXTERNAS	0.00	0.00
DEPÓSITOS A PRAZO - PATACAS	0.00	5,500,216,204.65
DEPÓSITOS A PRAZO - MOEDAS EXTERNAS	0.00	6,104,370,799.82
DEPÓSITOS DO SECTOR PÚBLICO	0.00	6,211,953,393.81
RECURSOS DE INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	0.00	149,865,710.66
RECURSOS DE OUTRAS ENTIDADES LOCAIS	0.00	0.00
EMPRÉSTIMOS EM MOEDAS EXTERNAS	0.00	189,734,837.59
EMPRÉSTIMOS POR OBRIGAÇÕES	0.00	0.00
CREDORES POR RECURSOS CONSIGNADOS	0.00	0.00
CHEQUES E ORDENS A PAGAR	0.00	91,595,752.68
CREDORES	0.00	391,917,784.84
EXIGIBILIDADES DIVERSOS	0.00	289,326,945.70
PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS	97,328,944.15	0.00
IMÓVEIS	1,983,020,960.10	142,750,801.89
EQUIPAMENTO	190,687,740.28	148,686,252.77
CUSTOS PLURIENAIIS	168,169,889.37	145,946,450.53
DESPESAS DE INSTALAÇÃO	0.00	0.00
IMOBILIZAÇÕES EM CURSO	0.00	0.00
OUTROS VALORES IMOBILIZADOS	1,833,732.65	0.00
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO	608,777,640.49	879,285,744.83
PROVISÕES PARA RISCOS DIVERSOS	0.00	308,471,073.94
CAPITAL	0.00	2,000,000,000.00
RESERVA LEGAL	0.00	1,277,006,391.01
RESERVA ESTATUTÁRIA	0.00	314,170,035.17
OUTRAS RESERVAS	0.00	3,977,003,697.17
RESULTADOS TRANSITADOS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES	0.00	263,543,695.82
CUSTOS POR NATUREZA	728,766,588.87	0.00
PROVEITOS POR NATUREZA	0.00	1,029,370,419.21
VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO	3,448,529,562.61	0.00
VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA	1,938,777.86	0.00
VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO	180,214,858,298.02	0.00
GARANTIAS E AVALES PRESTADOS	0.00	2,743,813,081.35
CRÉDITOS ABERTOS	0.00	4,387,332.28
CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO	0.00	3,448,529,562.61
CREDORES POR VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA	0.00	1,938,777.86
CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO	0.00	180,214,858,298.02
DEVEDORES POR GARANTIAS E AVALES PRESTADOS	2,743,813,081.35	0.00
DEVEDORES POR CRÉDITOS ABERTOS	4,387,332.28	0.00
TESOURO PÚBLICO - CONTA CORRENTE	1,851,255,553.75	0.00
VALORES EM CONTA COM O TESOURO PÚBLICO	0.00	1,851,255,553.75
OUTRAS CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS	17,554,962,137.64	17,554,962,137.64
TOTAIS	262,446,205,105.11	262,446,205,105.11

O Chefe da Contabilidade

Membro da Comissão Executiva

Evan Cheang

Vítor Fernando Guerreiro do Rosário

(是項刊登費用為 \$2,430.00)

(Custo desta publicação \$ 2 430,00)

海通銀行澳門分行

試算表於二零二四年六月三十日

賬戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金	-	-
- 澳門元	-	-
- 外幣	-	-
AMCM 存款	-	-
- 澳門元	1,299,398	-
- 外幣	-	-
應收賬款	-	-
在本地之其他信用機構活期存款	23,893,095	-
在外地之其他信用機構活期存款	47,746,122	-
金、銀	-	-
其它流動資產	16,489,980	-
放款	-	-
在本澳信用機構之拆放	-	-
在外地信用機構之通知及定期存款	-	-
股票、債券及股權	153,677,942	-
承銷資金投資	-	-
債務人	-	-
其他投資	-	-
活期存款	-	-
- 澳門元	-	-
- 外幣	-	-
通知存款	-	-
- 澳門元	-	-
- 外幣	-	-
定期存款	-	-
- 澳門元	-	-
- 外幣	-	-
公共機構存款	-	-
本地信用機構資金	-	-
其它本地機構資金	-	-
外幣借款	-	-
債券借款	-	-
承銷資金債權人	-	-
應付支票及票據	-	-
債權人	-	-
各項負債	-	3,472,608
財務投資	-	-
不動產	6,821,717	1,705,429
設備	9,351,272	4,988,871
遞延費用	-	-
開辦費用	-	-
未完成不動產	-	-
其他固定資產	274,239	180,075
內部及調整帳	657,072	86,327,037
各項風險備用金	-	1,121,850
股本	-	-
法定儲備	-	-
自定儲備	-	-
其他儲備	-	107,114,850
歷年營業結果	-	-
總收入	-	80,585,055
總支出	25,284,938	-
代客保管賬	-	-
代收賬	-	-
抵押賬	-	-
保證及擔保付款 (借方)	-	-
信用狀 (借方)	-	-
代客保管賬 (貸方)	-	-
代收賬 (貸方)	-	-
抵押賬 (貸方)	-	-
保證及擔保付款	-	-
信用狀	-	-
其他備查賬	-	-
總額	285,495,775	285,495,775

總經理
盧小力

財務部執行董事
黃鶯

(是項刊登費用為 \$2,430.00)

(Custo desta publicação \$ 2 430,00)

大豐銀行股份有限公司

試算表於二〇二四年六月三十日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
- 澳門元	434,236,220.32	
- 外幣	478,566,053.90	
AMCM 存款		
- 澳門元	2,489,247,850.49	
- 外幣		
應收帳項		
在本地之其他信用機構活期存款	171,306,541.48	
在外地之其他信用機構活期存款	5,737,278,046.35	
金, 銀	15,948,370.12	
其他流動資產	252,084.29	
放款	122,831,794,932.77	
在本澳信用機構拆放	8,378,337,011.40	
在外地信用機構之通知及定期存款	8,189,802,882.82	
股票、債券及股權	33,418,584,433.49	
承銷資金投資		
債務人	2,213,420,389.35	
其他投資	480,696,899.44	
活期存款		
- 澳門元		11,733,861,108.42
- 外幣		14,378,730,089.14
通知存款		
- 澳門元		
- 外幣		21,422,153.70
定期存款		
- 澳門元		13,912,077,636.97
- 外幣		84,434,342,650.92
公共機構存款		19,224,523,961.38
本地信用機構資金		7,840,344,203.00
其他本地機構資金		
外幣借款		9,662,101,198.30
債券借款		2,060,000,000.00
承銷資金債權人		
應付支票及票據		100,724,372.44
債權人		2,207,186,194.81
各項負債		326,685,379.06
財務投資	5,767,278,906.93	
不動產	3,899,159,318.27	
設備	106,720,446.85	
遞延費用		
開辦費用		
未完成不動產		
其他固定資產		
內部及調整帳	3,220,089,299.14	2,555,752,743.77
各項風險備用金		5,557,988,816.19
股本		1,500,000,000.00
法定儲備		1,500,000,000.00
自定儲備		
其他儲備		15,983,588,986.46
歷年營業結果		4,810,716,177.34
總收入		4,509,119,127.47
總支出	4,486,445,111.96	
代客保管帳	26,885,922,811.52	
代收帳	202,188,406.43	
抵押帳	257,482,901,692.82	
保證及擔保付款 (借方)	1,874,097,460.17	
信用狀 (借方)	324,854,713.72	
代客保管帳 (貸方)		26,885,922,811.52
代收帳 (貸方)		202,188,406.43
抵押帳 (貸方)		257,482,901,692.82
保證及擔保付款		1,874,097,460.17
信用狀		324,854,713.72
其他備查帳	26,374,408,628.44	26,374,408,628.44
總額	515,463,538,512.47	515,463,538,512.47

副行長
包敬燾

會計代主管
林倩珍

(是項刊登費用為 \$2,430.00)
(Custo desta publicação \$ 2 430,00)

